	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ **МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО** **БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ** **www.babh.government.bg**	**REPUBLIC OF BULGARIA** **MINISTRY OF AGRICULTURE** **BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY** **www.babh.government.bg**

TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE İŞLEM GÖRMEMİŞ YÜN VE KIL
İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF UNTREATED WOOL AND HAIR TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE/**ВЕТЕРИНАРЕН ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗНОС НА НЕОБРАБОТЕНА ВЪЛНА И КОЗИНА/КОСМИ ЗА РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ**

Part 1: details of dispatched consignment/**Sevk edilen konsinyenin ayrıntıları /Част 1 Детайли за пратката**

I.1. Consignor/***Gönderen/*Изпращач:** Name/***Adı/*Име:** Address/***Adresi/*Адрес:** Tel No/**Тел. No:**		I.2. Certificate reference number/***Sertifika referans numarası/*Референтен номер на сертификата:**	I.2.a.
		I.3. Central Competent Authority/***Merkez yetkili makam:* Централен компетентен орган:**	
		I.4. Local Competent Authority/***Yerel yetkili makam/* Локален компетентен орган:**	
I.5. Consignee/***Alıcı/*Получател:** Name/***Adı/*Име:** Address/***Adresi/*Адрес:** Postal code/***Posta Kodu/*Пощенски код:** Tel no/**Тел No:**		I.6	
I.7. Country of origin/***Menşe Ülkesi/*Страна на произход:**	I.8. Region of origin/***Menşe Bölge/*Регион на произход**	I.9. Country of destination/***Varış ülkesi/* Държава по местоназначение*:*** TÜRKİYE/**TÜRKİYE/Република Турция**	I.10.
I.11 Place of origin/***Menşe Yeri/*Място на произход:** Name/***Adı/*Име*:*** Address/***Adresi/*Адрес** Approval Number/***Onay No/*Регистрационен номер:**		I.12.	
I.13. Place of loading/***Yükleme Yeri/*Място на товарене:**		I.14 Date of departure/***Yola çıkış tarihi/*Дата на отпътуване*:***	
I.15 Means of transport/***Nakliye aracı/*Транспортно средство** Aeroplane/☐ Ship/☐ Railway Wagon ☐ ***Uçak/*Самолет** ***Gemi/*Кораб*** ***Tren Vagon/*Ж.п. вагон** Road vehicle ☐ Other ☐ ***Otoyol Aracı/*МПС** ***Diğer/*Друго** Identification/***Tanımı/Идентификация*** Documentary references/***Belge referansları/*Референтни документи:**		I.16 TR'ye giriş VSKN/Entry BIP in Türkiye**/Входящ пункт в Турция*:*** I.17	

I.18 Description of commodity/***Malın Tanımı/* Описание на стоката**	I.19. Commodity (HS) code/***Malın Kodu (HS Code/Kodu)/*Код на стоката по HS:** I.20 Quantity/***Miktar/*Количество**
I.21 Temperature of product/***Ürünün Sıcaklığı/*Температура на продукта** Ambient/***Oda sıcaklığı/*Температура на околната среда** ☐	I.22. Number of Packages/***Paket sayıs/*Брой опаковки:**
I.23. Seal/container no/***Konteynır No: /*Номер на пломба/на контейнер :**	I.24. Type of packaging/***Paketlemenin tipi:/*Вид на опаковката:**
I.25 Commodities certified for/***Malların sertifikalandırma amacı/*Стоката е предназначена за:** Futher process/***ileri işlem/*Допълнителна обработка** ☐	

I.26.	I.27. For import or admission into TR/ **Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı/За внос или допускане в Турция** ☐
I.28 Identification of the commodities/***Malların Tanımlaması/*Идентификация на стоката:** Nature of commodity/**malın niteliği/Естество на стоката** Net weight/**net ağırlık/Нето тегло**	

untreated wool and hair/işlem görmemiş yün ve kıl/**необработена вълна и козина/косми**

Part II:Certification/ ***Bölüm II: Sertifikasyon/*****Част II: Сертифициране**	II. Health attestation/ Sağlık Beyanı **/Здравна атестация**	II.a.Certificate reference No/***sertifika referans numarası/*** **Референтен No на сертификата:**	II.b.

I, the undersigned official veterinarian certifies that the untreated wool[(1)] and/or hair[(1)] is produced from animals other than those of the porcine species**/Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim; işlem görmemiş yün[(1)] ve/veya kılın[(1)] domuz dışındaki hayvanlardan üretildiğini onaylarım/Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че необработената вълна[(1)] и/или козина/косми[(1)] е добита от животни, различни от свине;**

[(1)] II.1. wool and/or hair referred to in Article 25(2)(e) of Regulation (EU) No 142/2011 is produced;/ **142/2011 (EU) Sayılı Tüzüğün 25(2)(e) Maddesinde atıfta bulunulan işlem görmemiş yün ve/veya kıl üretilmiştir /вълната и/или космите, посочени в член 25(2)(e) от Регламент (ЕС) № 142/2011, са добити;**

(a) at least 21 days before the date of entry into the Republic of Türkiye;/**Türkiye Cumhuriyeti'ne giriş tarihinden en az 21 gün önce /най-малко 21 дни преди датата на влизане в Република Турция;**

(b) in a third country or region thereof as listed in Part 1 Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 and authorised for imports into the Union of fresh meat of ruminants not subject to supplementary guarantees A and F mentioned therein; and **/ 206/2010 Sayılı Tüzüğün (AB) Bölüm 1 Ek II'sinde listelenen ve burada bahsedilen A ve F ek garantilerine tabi olmayan geviş getirenlerin taze etlerinin Avrupa Birliği'ne ithalatına izin verilen üçüncü bir ülke veya bölgede; ve/в трета страна или район от нея, както е посочено в Част 1, Приложение II към Регламент (ЕС) № 206/2010 и е разрешена за внос в Съюза на прясно месо от преживни животни, без допълнителни гаранции A и F, посочени в него; и**

(c) from animals kept in the third country or region thereof referred to in point (b) free of foot-and-mouth disease and, in the case of wool and hair from sheep and goats, of sheep pox and goat in accordance with the basic general criteria listed in Annex II to Directive 2004/68/EC.**/(b) bendinde belirtilen şap hastalığından ari üçüncü ülke veya bölgede bulunmuş ve yün ve kılın koyun ve keçilerden elde edilmesi durumunda koyun ve keçi çiçeği 2004/68/EC Direktifi Ek II'de listelenen temel genel kriterlere uygun olarak/от животни, отглеждани в трета страна или неин регион, посочен в буква б), свободни от шап и, в случай на вълна и козина от овце и кози, от шарка по овце и кози в съответствие с основните общи критерии, изброени в Приложение II към Директива 2004/68/ЕО.**

Or/veya/или

[(1)] II.1. the dry untreated wool and/or hair must be**;/kuru işlem görmemiş yün ve/veya kıl/сухата необработена вълна и/или козина/косми трябва да бъдат:**

(a) has been obtained from animals which have been found to be free of serious diseases communicable to man or animals and were not killed in order to eradicate epizootic diseases;/**insan veya hayvanlara bulaşabilen önemli hastalıklardan ari olarak bulunan ve epizootik hastalıkların eradikasyonu maksadıyla öldürülmemiş hayvanlardan elde edildiğini/добити от животни, за които е установено, че са свободни от сериозни болести, заразни за хората или животните, и не са били убити с цел ликвидиране на епизоотични заболявания;**

(b) originate in a country which for at least 12 months before dispatch has been free from rinderpest, peste des petits ruminants, lumpy skin disease and sheep pox and goat pox and a country or a part of a country which for at least 12 months before dispatch has been free from foot-and-mouth disease**, / Sevkten önceki en az 12 ay süresince sığır vebası, koyun ve keçi vebası, Sığırların nodüler ekzantemi ve koyun ve keçi çiçek hastalıklarından ari bir ülkeden ve sevkten önceki en az 12 ay süresince Şap hastalığından ari bir ülkeden veya bir ülkenin bir bölgesinden orijinlendiğini/с произход от страна, която в продължение на най-малко 12 месеца преди изпращането е била свободна от чума по говедата, чума по дребните преживни животни, заразен нодуларен дерматит и шарка по овце и по кози, и страна или част от страна, която в продължение на най-малко 12 месеца преди изпращането е била свободна от шап**

(c) must be securely enclosed in packaging; and /**güvenli bir şekilde ambalajlanmış; ve/трябва да са надеждно опаковани; и**

(d) has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents;/**patojenik etkenlerle yeniden bulaşmaya karşı tüm önlemler alınmıştır/предприети са всички предпазни мерки за избягване на**

повторно замърсяване с патогенни агенти.

Notes**/Notlar/Бележки**

Part I:/Bölüm I:

- Box reference I.11: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been ıssued by the competent authority. / **Kutu referans I.11: Onay numarası: Yetkili makam tarafından işletme veya tesise verilen kayıt numarası/Клетка I.11: Номер на одобрение: регистрационният номер на предприятието или обекта, който е издаден от компетентния орган**

- Box reference I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation of the following headings: 5101 or 5102 **/ Kutu referans I.19: Dünya Gümrük Örgütünün takip eden Uygun Harmonize sistem kodunu kullanın (HS) : 5101 veya 5102/ Клетка I.19: Използвайте съответния код на Хармонизираната система (HS) на Световната митническа организация от следните позиции: 5101 или 5102**

- Box reference I.20: Quantity indicate the total gross and net weight in kg**/ Kutu referans I.20: Miktar kg cinsinden toplam brüt ve net ağırlığı gösterir/-Клетка I.20: Количеството- посочете общото бруто и нетно тегло в кг.**

- Box reference I.28: Nature of commodity: Indicate wool and hair**/ Kutu referans I.28: malın niteliği: Yün ve kılı belirtiniz/Клетка I.28: Естество на стоката: Посочва се вълна и козина/косми.**

Part II/**Bölüm II/Част II:**

- (1) Delete as appropriate/**Uygun şekilde siliniz**/ **Излишното се зачертава**.

- The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. / **İmza ve mühür, baskıdan farklı bir renkte olmalıdır/ Подписът и печатът трябва да са в цвят, различен от този на принтирания текст.**

Official Veterinarian**/Resmi veteriner hekim/Официален ветеринарен лекар**

Name (in capitals)**/İsim (Büyük harflerle)/ Име (с главни букви):**

Qualification and title**/Yetkisi ve Ünvanı/Квалификация и титла:**

Date**/tarih/Дата**:

Signature**/İmza/Подпис:**

Stamp**/Mühür/Печат:**